



Straßenzulassungsset

Nutzfahrzeug der Serie Workman®

Modellnr. 147-2798

Installationsanweisungen

Hinweis: Das Brems- und Blinker-Kit (Toro-Teilenummer 140-4785 für Workman GTX, 145-2082 für Workman MDX oder 145-2296 für Workman HDX) muss bereits in der Maschine installiert sein, um dieses Kit zu installieren.

Einzelteile

Prüfen Sie anhand der nachstehenden Tabelle, dass Sie alle im Lieferumfang enthaltenen Teile erhalten haben.

Verfahren	Beschreibung	Menge	Verwendung
1	Keine Teile werden benötigt	–	Bereiten Sie eine Maschine vor.
2	Kabelbaum Nummernschildhalterung Nummernschildleuchte Sechskantschraube (Gr. 10 x 1") Klemmmutter Sechskant-Bundkopschraube (5/16" x 3/4") Kabelbinder	1 1 2 4 4 4 1	Montieren Sie den Nummernschildhalter und den Kabelbaum.
3	Seriennummernschild Blindniete (3 x 10 mm)	1 4	Bauen Sie das Typenschild ein.
4	Geschwindigkeitsschildhalterung Geschwindigkeitsschild (25 km/h) Blindniete (3/16" x 15/16")	2 3 17	Installieren Sie die Geschwindigkeits-schilder (nur GTX).
5	Geschwindigkeitsschild (25 km/h) Blindniete (3/16" x 15/16")	3 9	Installieren Sie die Geschwindigkeits-schilder (nur MDX).
6	Geschwindigkeitsaufkleber (32 km/h)	3	Installieren Sie die Geschwindigkeits-aufkleber (nur HDX).
7	Blinkleuchtenhalterung Schlossschraube (Gr. 10 x 1/2") Sicherungsmutter (Nr. 10)	2 4 4	Installieren Sie die Blinkleuchtenhalte-rungen (nur HDX)
8	Keine Teile werden benötigt	–	Schließen Sie die Installation ab.
9	Keine Teile werden benötigt	–	Testen Sie die Licher.



1

Vorbereiten einer Maschine

Keine Teile werden benötigt

Verfahren

1. Stellen Sie die Maschine auf einer ebenen Fläche ab.
2. Aktivieren Sie die Feststellbremse.
3. Stellen Sie den Motor ab und ziehen Sie den Zündschlüssel ab.
4. Schließen Sie die Batterie ab, siehe *Bedienungsanleitung*.

2

Montage des Nummernschildhalters und des Kabelbaums

Für diesen Arbeitsschritt erforderliche Teile:

1	Kabelbaum
1	Nummernschildhalterung
2	Nummernschildleuchte
4	Sechskantschraube (Gr. 10 x 1")
4	Klemmmutter
4	Sechskant-Bundkopfschraube (5/16" x ¾")
1	Kabelbinder

Montage des Nummernschildhalters und des Kabelbaums

1. Verlegen Sie den Kabelbaum des Nummernschildes oben entlang der Nummernschildhalterung, wobei die zwei großen Anschlüsse und die Sicherung auf der linken Seite sein sollten ([Bild 1](#)).
2. Drücken Sie die vier Eindrückbefestigungen auf dem Kabelbaum in die entsprechenden Löcher in der Halterung, um den Kabelbaum an der Nummernschildhalterung zu befestigen ([Bild 1](#)).
3. Verlegen Sie die Lichtanschlüsse des Nummernschildes durch die großen Löcher an jedem Ende der Halterung und schließen Sie sie an die beiden Nummernschildlampen an ([Bild 1](#)).
4. Befestigen Sie die Lampen mit vier Sechskantschrauben (Gr. 10 x 1") und vier Clipmuttern an der Halterung, wie in [Bild 1](#) dargestellt.

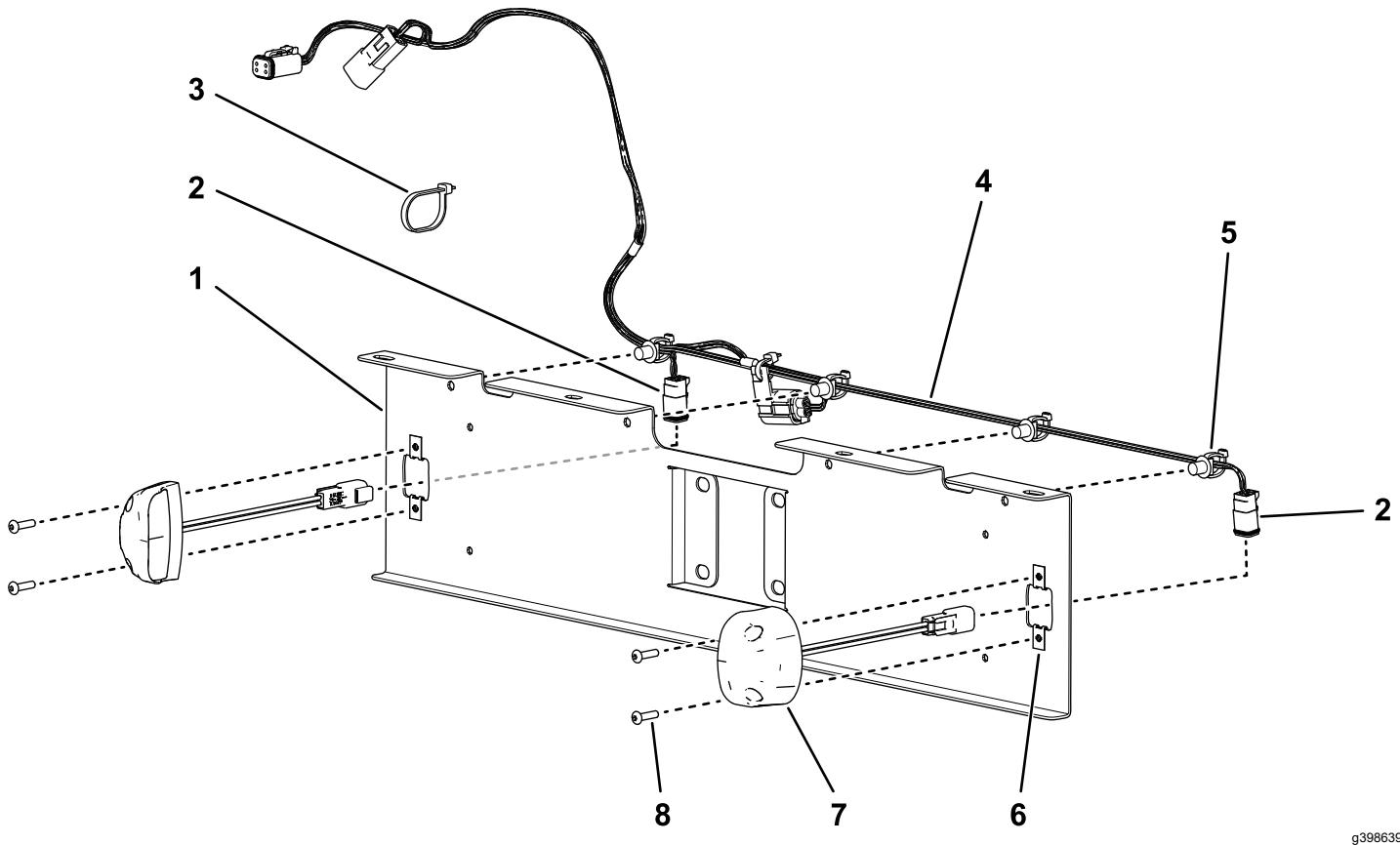


Bild 1

- | | |
|---------------------------------------|-------------------------|
| 1. Nummernschildhalterung | 5. Eindrückbefestigung |
| 2. Lichtanschluss des Nummernschildes | 6. Klemmmutter |
| 3. Kabelbinder | 7. Nummernschildleuchte |
| 4. Nummernschildkabelbaum | 8. Sechskantschraube |

5. Installieren Sie die Halterung wie folgt auf Ihrem Workman:

- **Workman GTX:** Befestigen Sie die Halterung mit 4 Sechskant-Bundkopfschrauben (5/16" x ¾") an der Unterseite der Ladefläche (A in [Bild 2](#)).
- **Hinweis:** Das Straßenzulassungskit und das Brems- und Blinker-Kit sind nicht mit dem Workman GTX mit Stahlbett kompatibel.
- **Workman MDX:** Entfernen Sie die 2 vorhandenen Sechskant-Bundkopfschrauben von der Unterseite der Ladefläche und verwenden Sie diese, um die Halterung zu montieren (B in [Bild 2](#)).
- **Workman HDX:** Entfernen Sie die 4 vorhandenen Flanschkopfschrauben von der Sattelplatte und verwenden Sie sie, um die Halterung zu montieren (C in [Bild 2](#)).

Hinweis: Stellen Sie sicher, dass Sie den Kabelbaum über die Anbauvorrichtung verlegen.

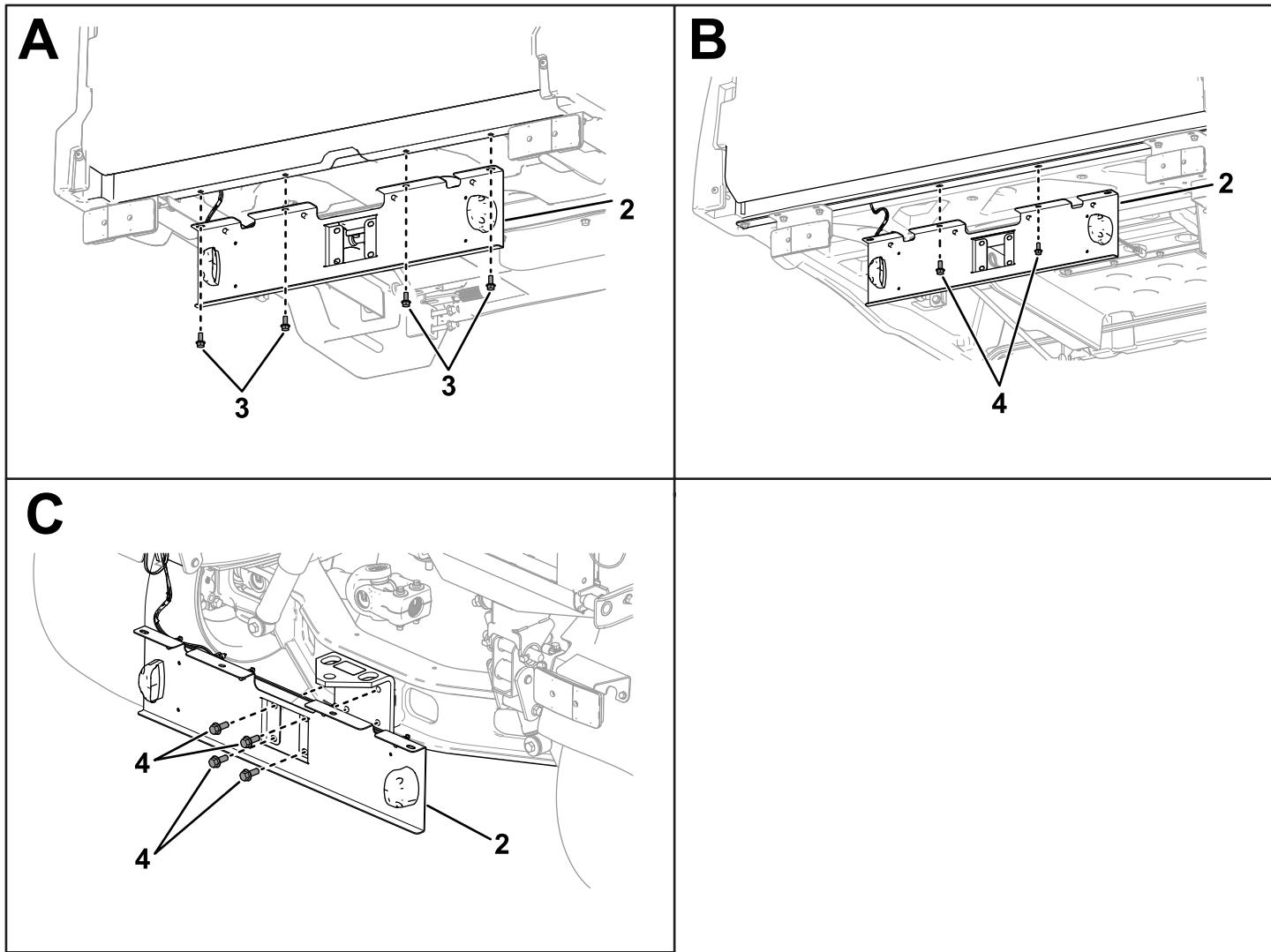
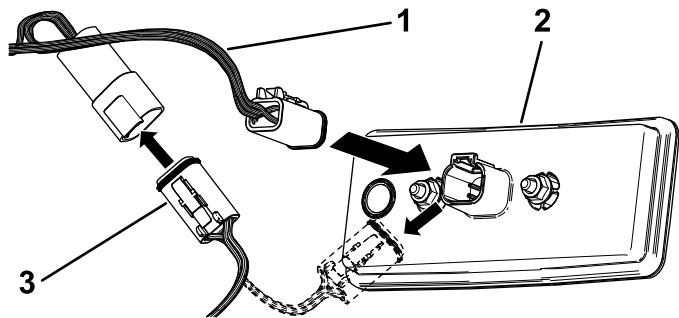


Bild 2

Hinten

- | | |
|---------------------------|--|
| 1. Rückseite der Maschine | 3. Sechskant-Bundkopfschraube (5/16" x ¾") |
| 2. Halterung | 4. Vorhandene Bundkopfschraube (MDX und HDX) |

-
- Ziehen Sie den Kabelbaum des Brems- und Blinker-Kits vom linken Rücklicht ab und stecken Sie den Rücklichtstecker aus diesem Kit ein ([Bild 3](#)).
 - Verbinden Sie den anderen Stecker des Kabelbaums aus diesem Kit mit dem Kabelbaum des Brems- und Blinker-Kits, den Sie gerade abgezogen haben ([Bild 3](#)).



g398821

Bild 3

Rückansicht linkes Rücklicht

- | | |
|--|--|
| 1. Kabelbaum des Straßenzulassungskits | 3. Kabelbaum des Brems- und Blinker-Kits |
| 2. Linkes Rücklicht | |
-
8. Befestigen Sie den überschüssigen Kabelbaum mit einem Kabelbinder an der Maschine.

3

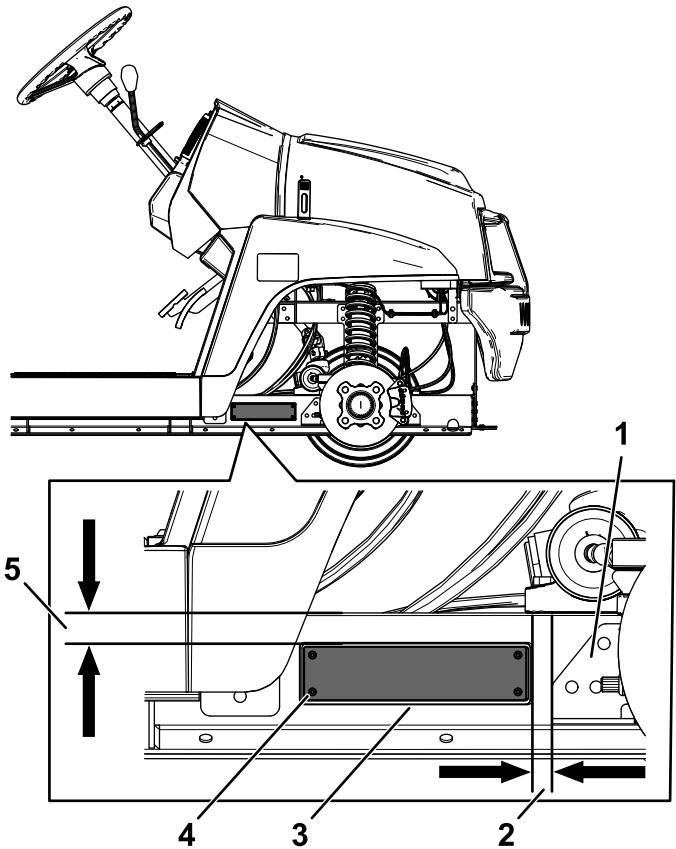
Einbau des Typenschildes

Für diesen Arbeitsschritt erforderliche Teile:

1	Seriennummernschild
4	Blindniete (3 x 10 mm)

Montage des Seriennummernschildes (Workman GTX)

1. Befestigen Sie das Typenschild mit vier Blindnieten (3 x 10 mm) in der abgebildeten Position **Bild 4**.



g398839

Bild 4

Reifen ist nicht abgebildet

- | | |
|------------------------------------|---|
| 1. Halterung | 4. Blindniete (3 x 10 mm) |
| 2. 13 mm links neben der Halterung | 5. 19 mm unterhalb der Kante des Maschinenrahmens |
| 3. Seriennummernschild | |

2. Schlagen Sie die Seriennummer der Maschine in der in [Bild 5](#) dargestellten Position ein.

Hinweis: Die Schriftgröße der Schlagzahlen muss 7 mm oder größer sein.

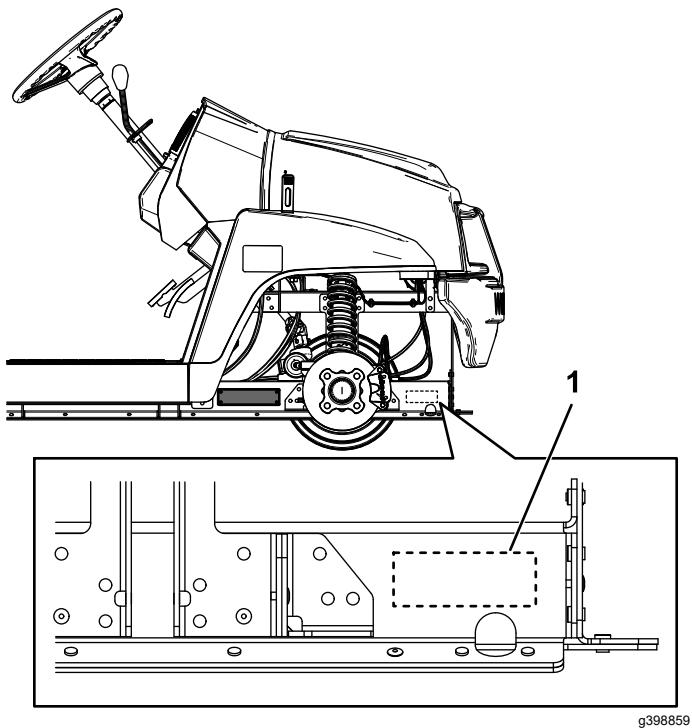


Bild 5
Reifen ist nicht abgebildet

1. Seriennummer hier einschlagen.

Montage des Seriennummernschilds (Workman MDX)

1. Befestigen Sie das Typenschild mit vier Blindnieten (3 x 10 mm) in der abgebildeten Position [Bild 6](#).

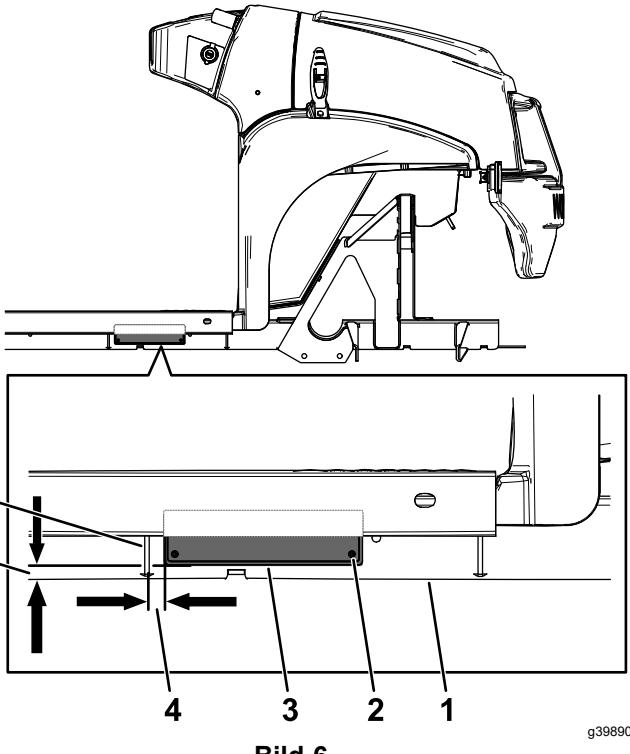


Bild 6

- | | |
|---------------------------|-----------|
| 1. Rahmen | 4. 11 mm |
| 2. Blindniete (3 x 10 mm) | 5. 11 mm |
| 3. Seriennummernschild | 6. Stütze |

2. Schlagen Sie die Seriennummer der Maschine in der in **Bild 7** dargestellten Position ein.

Hinweis: Die Schriftgröße der Schlagzahlen muss 7 mm oder größer sein.

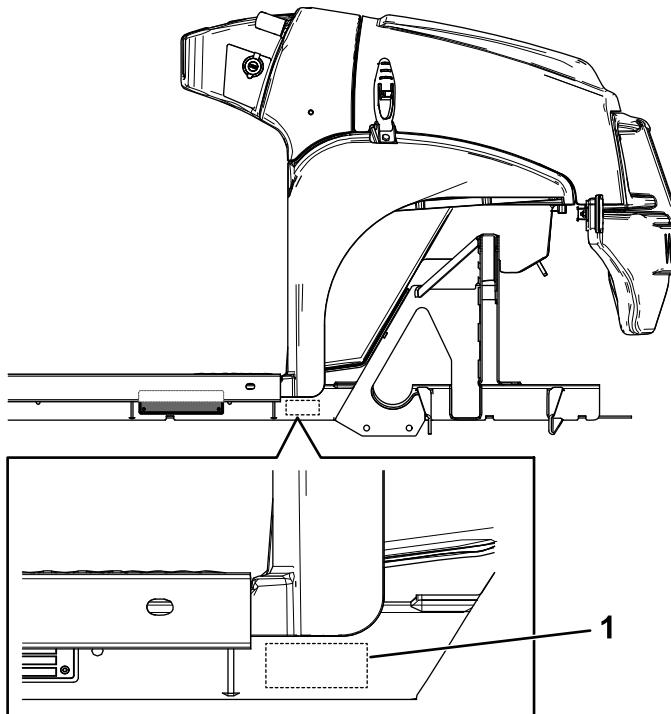


Bild 7

1. Seriennummer hier einschlagen.

g398913

Montage des Seriennummernschilds (Workman HDX)

1. Befestigen Sie das Typenschild mit vier Blindnieten (3 x 10 mm) in der abgebildeten Position **Bild 8**.

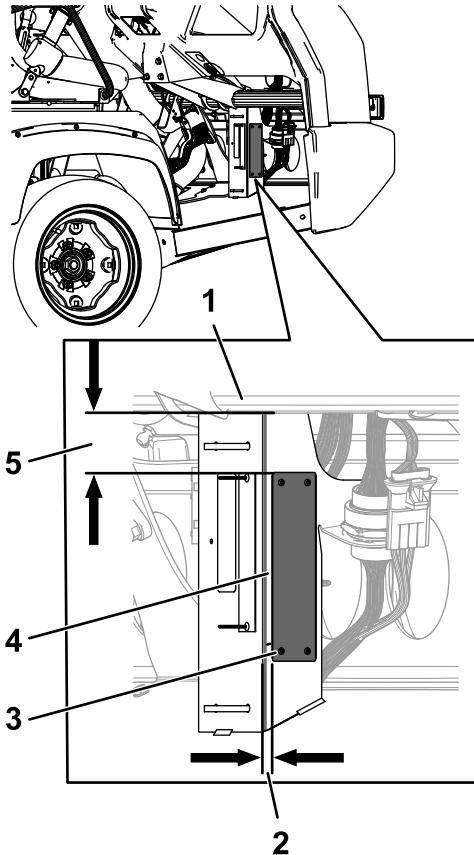


Bild 8

g398943

- | | |
|---------------------------|------------------------|
| 1. Stützrohr | 4. Seriennummernschild |
| 2. 8 mm | 5. 47 mm |
| 3. Blindniete (3 x 10 mm) | |

- Schlagen Sie die Seriennummer der Maschine in der in [Bild 9](#) dargestellten Position ein.

Hinweis: Die Schriftgröße der Schlagzahlen muss 7 mm oder größer sein.

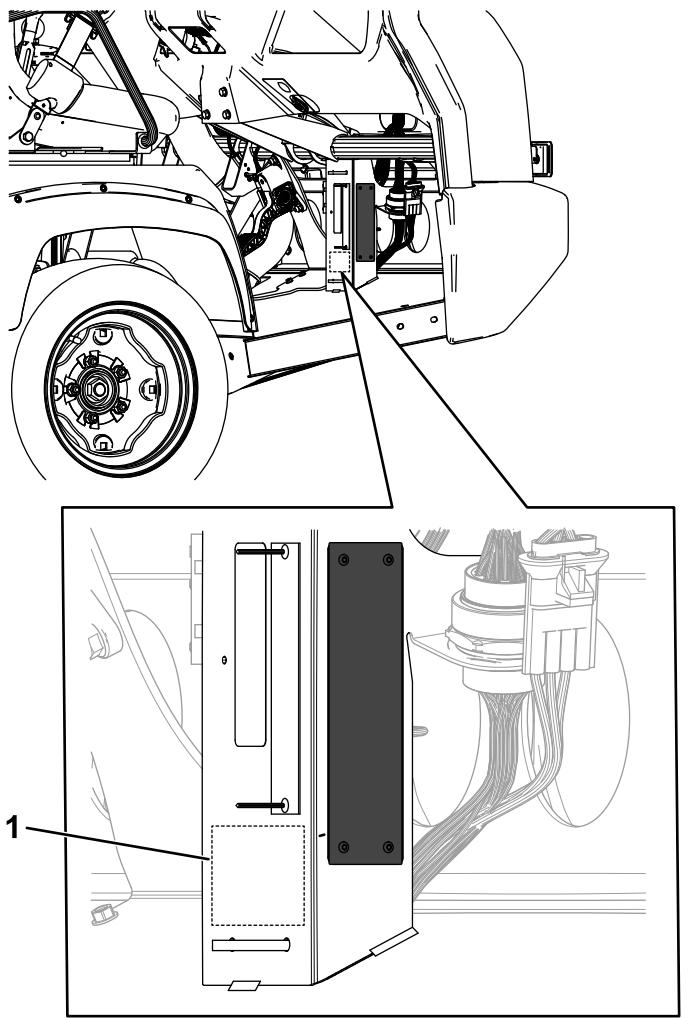


Bild 9

- Seriennummer hier einschlagen.

4

Montieren der Geschwindigkeitsschilder(nur GTX)

Für diesen Arbeitsschritt erforderliche Teile:

2	Geschwindigkeitsschildhalterung
3	Geschwindigkeitsschild (25 km/h)
17	Blindniete (3/16" x 15/16")

Anbringen der Geschwindigkeitsschilder an den Seiten des Sitzunterteils

- Messen Sie an der linken Seite der Maschine 51 mm von der unteren, linken Seite des Sitzunterteils und kennzeichnen Sie diese Position ([Bild 10](#)).
- Messen Sie 57 mm direkt über diese Position und markieren Sie diese Position ([Bild 10](#)).
- Messen Sie 83 mm nach links von der in Schritt [2](#) markierten Position und markieren Sie diese Position ([Bild 10](#)).
- Messen Sie 80 mm nach links von der in Schritt [3](#) markierten Position, messen Sie dann 299 mm direkt über diese Position und markieren Sie diese Position ([Bild 10](#)).
- Messen Sie 83 mm nach rechts von der in Schritt [4](#) markierten Position und markieren Sie diese Position ([Bild 10](#)).
- Bohren Sie in alle vier Markierungen ein Loch mit einem Durchmesser von 5 mm ([Bild 10](#)).

⚠ ACHTUNG

Gehen Sie besonders vorsichtig vor,
wenn Sie die Löcher in die Seiten der
Sitzunterteile bohren.

Im benzinbetriebenen Nutzfahrzeug
Workman GTX befindet sich hinter
dem Sitzunterteil des Fahrersitzes
der Kraftstofftank und hinter dem
Sitzunterteil des Beifahrers die Batterie
der Maschine.

Im Nutzfahrzeug Workman GTX mit
Elektroantrieb befindet sich hinter
dem Sitzunterteil des Fahrersitzes das
Batterieladegerät der Maschine.

Im Lithiumnutzfahrzeug Workman GTX
befindet sich hinter dem Sitzunterteil des
Fahrersitzes das Batterieladegerät der
Maschine.

Bohren Sie zu tief in die Seiten der
Sitzunterteile, besteht die Gefahr, dass
Sie diese Komponenten beschädigen.

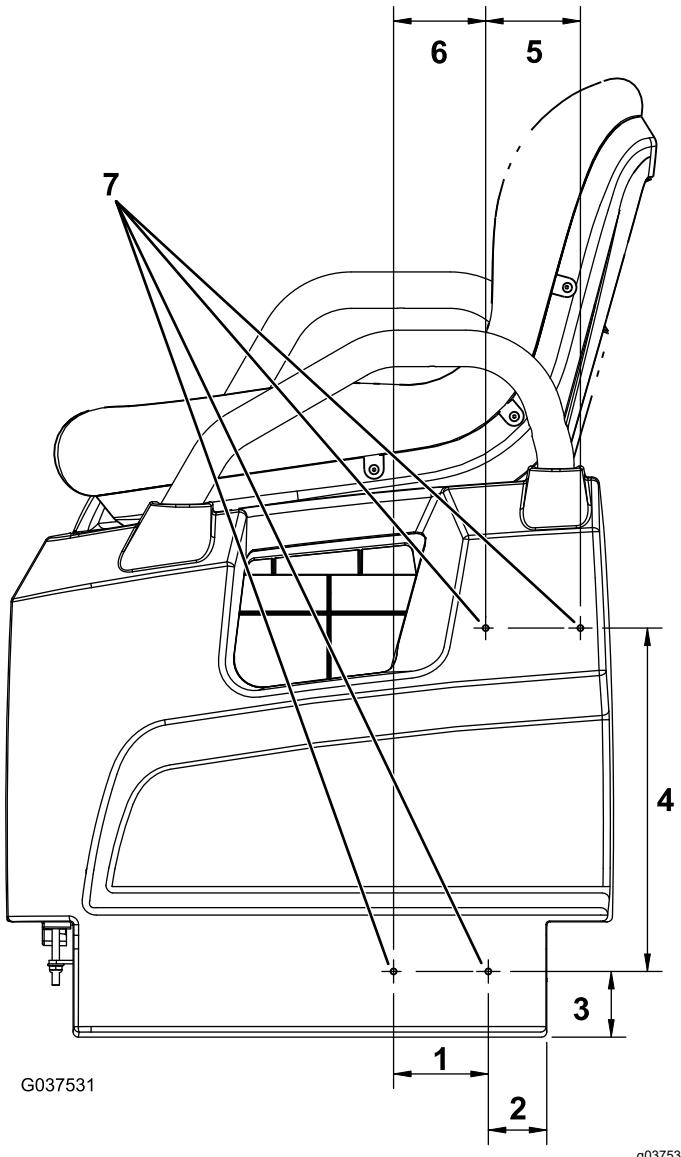
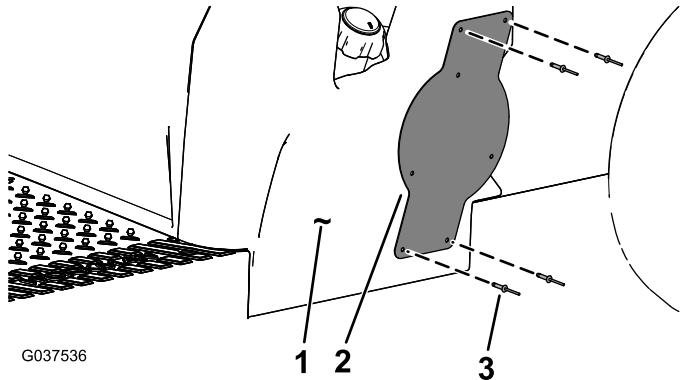


Bild 10
Darstellung der linken Maschinenseite

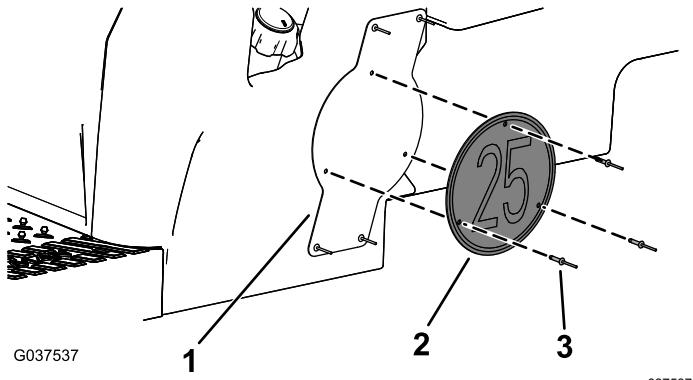
- | | |
|-----------|---------------------------------------|
| 1. 83 mm | 5. 83 mm |
| 2. 51 mm | 6. 80 mm |
| 3. 57 mm | 7. Bohren Sie an diesen 4 Positionen. |
| 4. 299 mm | |

- Befestigen Sie die Schildhalterung an den erstellten Bohrungen der Seite des Sitzunterteils mit vier Blindnieten ($3/16'' \times 15/16''$), wie in **Bild 11** abgebildet.



- Seite des Sitzunterteils 3. Blindniete ($3/16'' \times 15/16''$)
- Geschwindigkeitsschildhalterung

- Befestigen Sie das Geschwindigkeitsschild an der Geschwindigkeitsschildhalterung mit drei Blindnieten ($3/16'' \times 15/16''$), wie in **Bild 12** abgebildet.



- Geschwindigkeitsschildhalterung/Blindniete ($3/16'' \times 15/16''$)
- Geschwindigkeitsplatte

- Wiederholen Sie die Schritte für die rechte Seite der Maschine.

- Messen Sie 128 mm nach unten von dem in Schritt 1 markierten Loch und 74 mm nach rechts und links und markieren Sie die beiden Positionen (**Bild 13**).
- Bohren Sie in alle drei Markierungen ein Loch mit einem Durchmesser von 5 mm ($13/64''$) (**Bild 13**).

Wichtig: Bohren Sie nur durch eine Wand der Heckklappe.

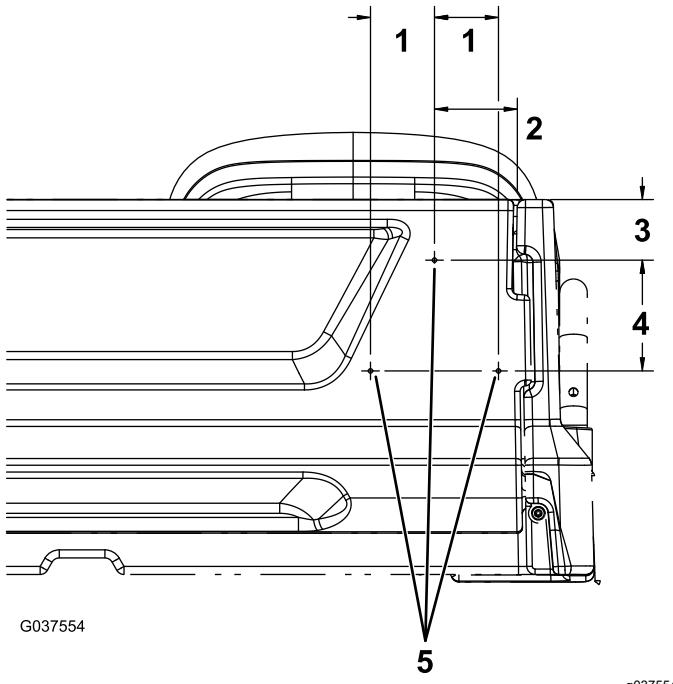


Bild 13

- 74 mm
- 95 mm
- 70 mm
- 128 mm
- Bohren Sie an diesen 3 Positionen.

- Befestigen Sie das Geschwindigkeitsschild an der Heckklappe mit drei Blindnieten ($3/16'' \times 15/16''$), wie in **Bild 14** abgebildet.

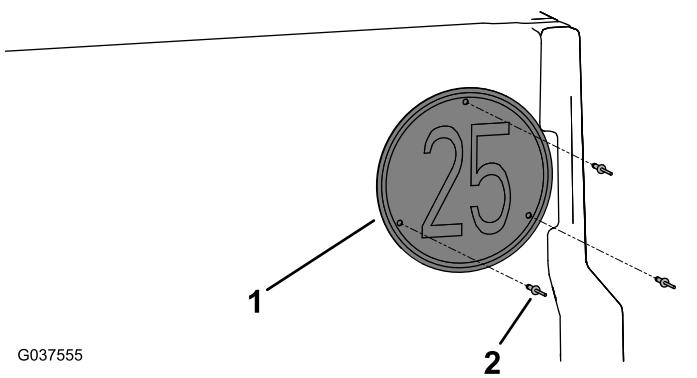


Bild 14

- Geschwindigkeitsplatte 2. Blindniete ($3/16'' \times 15/16''$)

Montieren der Geschwindigkeitsschilder an der Heckklappe

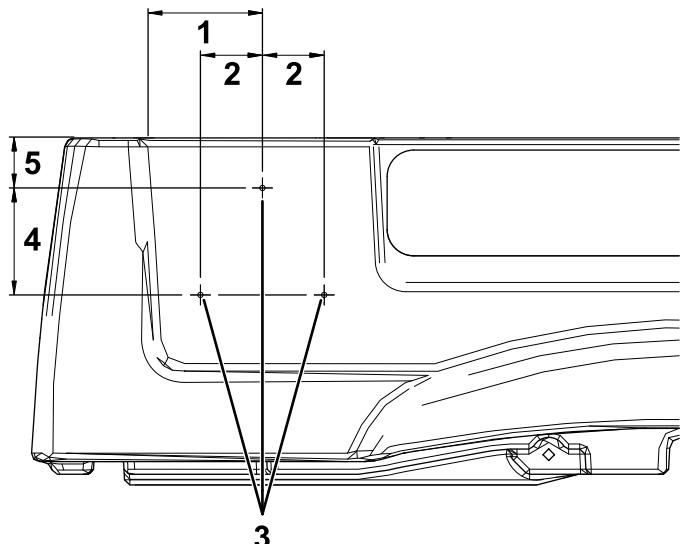
- Messen Sie an der rechten Seite der Heckklappe 95 mm von der rechten Kante und 70 mm von oberhalb der Heckklappe und markieren Sie diese Position (**Bild 13**).

5

Installieren der Geschwindigkeitsschilder (nur MDX)

Für diesen Arbeitsschritt erforderliche Teile:

3	Geschwindigkeitsschild (25 km/h)
9	Blindniete (3/16" x 15/16")



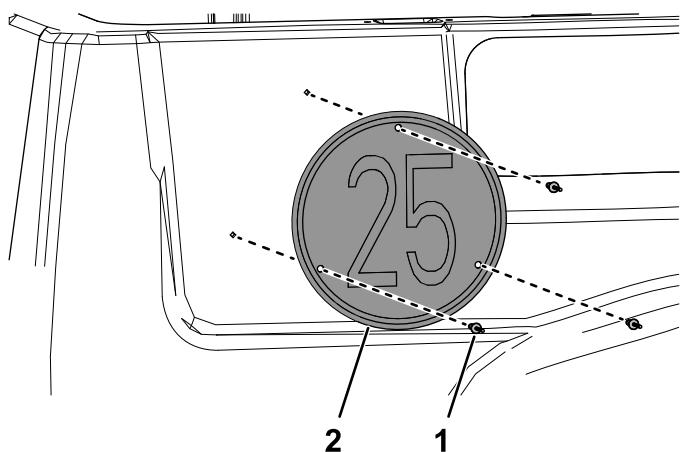
g399026

Bild 15
Darstellung der linken Maschinenseite

1. Messen Sie an der linken Seite der Ladefläche 136 mm von der rechten Kante der Zierleiste und 60 mm von oberhalb der Ladefläche und markieren Sie diese Position ([Bild 15](#)).
2. Messen Sie 128 mm nach unten von dem in Schritt 1 markierten Loch und 74 mm nach rechts und links und markieren Sie die beiden Positionen ([Bild 15](#)).
3. Bohren Sie in alle drei Markierungen ein Loch mit einem Durchmesser von 5 mm ([Bild 15](#)).

Wichtig: Bohren Sie nur durch eine Wand der Ladefläche.

1. 136 mm
2. 74 mm
3. Bohren Sie an diesen 3 Positionen.
4. Befestigen Sie das Geschwindigkeitsschild an der Seite der Ladefläche mit drei Blindnieten (3/16" x 15/16") wie in [Bild 16](#) abgebildet.



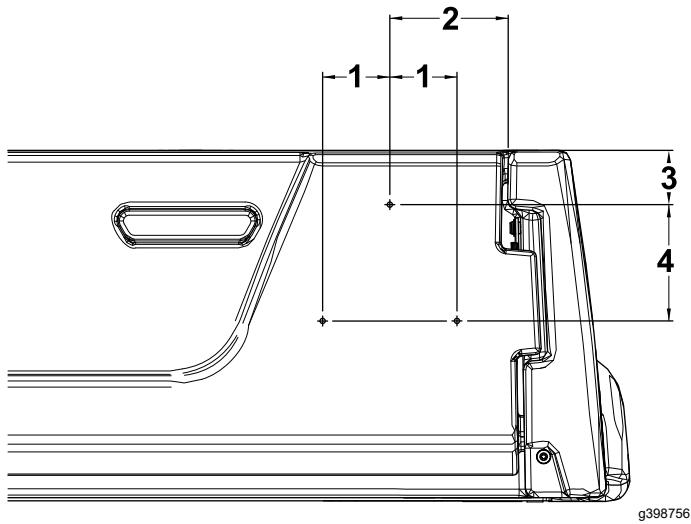
g399027

Bild 16
Darstellung der linken Maschinenseite

5. Wiederholen Sie die Schritte für die rechte Seite der Maschine.

Montieren der Geschwindigkeits-schilder an der Heckklappe

1. Messen Sie an der rechten Seite der Heckklappe 130 mm von der rechten Kante der Heckklappe und 60 mm von oberhalb der Heckklappe und markieren Sie diese Position ([Bild 17](#)).



1. 74 mm
2. 130 mm
3. 60 mm (2-5/16")
4. 128 mm
5. Bohren Sie an diesen 3 Positionen.

2. Messen 128 mm nach unten von dem in Schritt 1 markierten Loch und 74 mm nach rechts und links und markieren Sie die beiden Positionen ([Bild 17](#)).
3. Bohren Sie in alle drei Markierungen ein Loch mit einem Durchmesser von 5 mm (13/64") ([Bild 17](#)).

Wichtig: Bohren Sie nur durch eine Wand der Heckklappe.

4. Befestigen Sie das Geschwindigkeitsschild an der Heckklappe mit drei Blindnieten (3/16" x 15/16"), wie in [Bild 18](#) abgebildet.

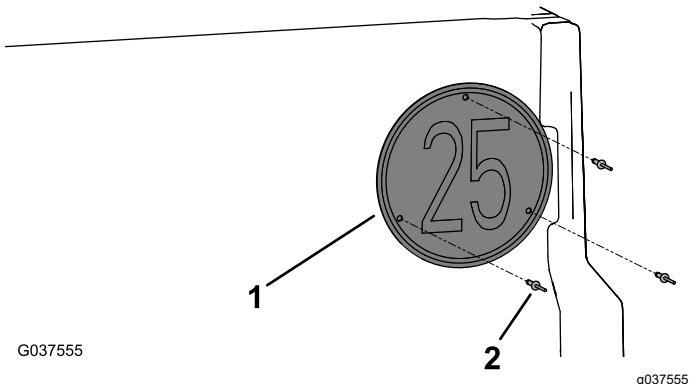


Bild 18

1. Geschwindigkeitsplatte
2. Blindniete (3/16" x 15/16")

6

Installieren der Geschwindigkeitsaufkleber (nur HDX)

Für diesen Arbeitsschritt erforderliche Teile:

3	Geschwindigkeitsaufkleber (32 km/h)
---	-------------------------------------

Installieren der Geschwindigkeitsaufkleber an den Seiten der Ladefläche

1. Bringen Sie den Geschwindigkeitsaufkleber auf der linken Seite der Ladefläche zwischen dem zweiten und dritten Kanal an, wie in [Bild 19](#) abgebildet.

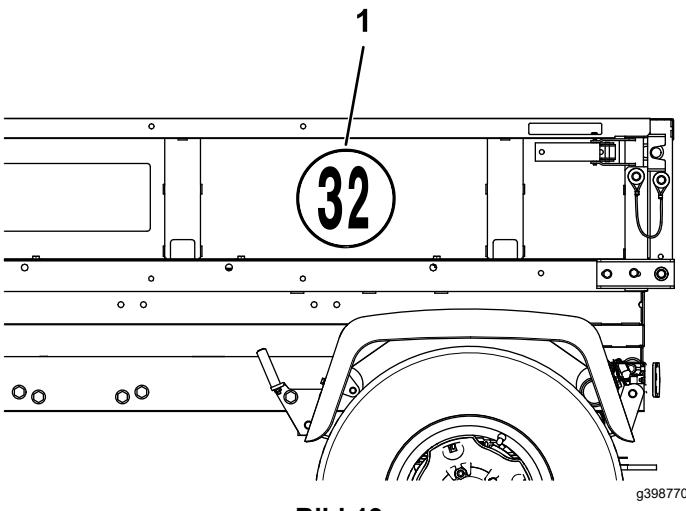


Bild 19

1. Geschwindigkeitsaufkleber (32 km/h)

2. Wiederholen Sie die Schritte für die rechte Seite der Maschine.

Montieren der Geschwindigkeitsaufkleber an der Heckklappe

Bringen Sie den Geschwindigkeitsaufkleber auf der linken Seite der Ladefläche zwischen dem zweiten und dritten Kanal an, wie in Bild 20 abgebildet.

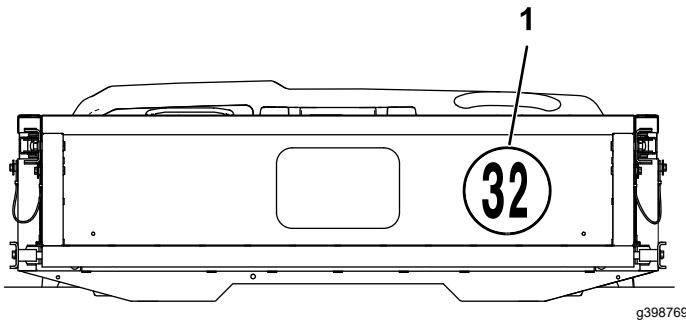


Bild 20

1. Geschwindigkeitsaufkleber (32 km/h)

7

Installieren der Blinkleuchtenhalterungen (nur HDX)

Für diesen Arbeitsschritt erforderliche Teile:

2	Blinkleuchtenhalterung
4	Schlossschraube (Gr. 10 x 1/2")
4	Sicherungsmutter (Nr. 10)

Verfahren

1. Entfernen Sie die 4 Kreuzschlitzschrauben und Muttern, die die Blinklichter an der Motorhaube befestigen (Bild 21).

Hinweis: Bewahren Sie die entfernte Hardware für den späteren Einbau auf.

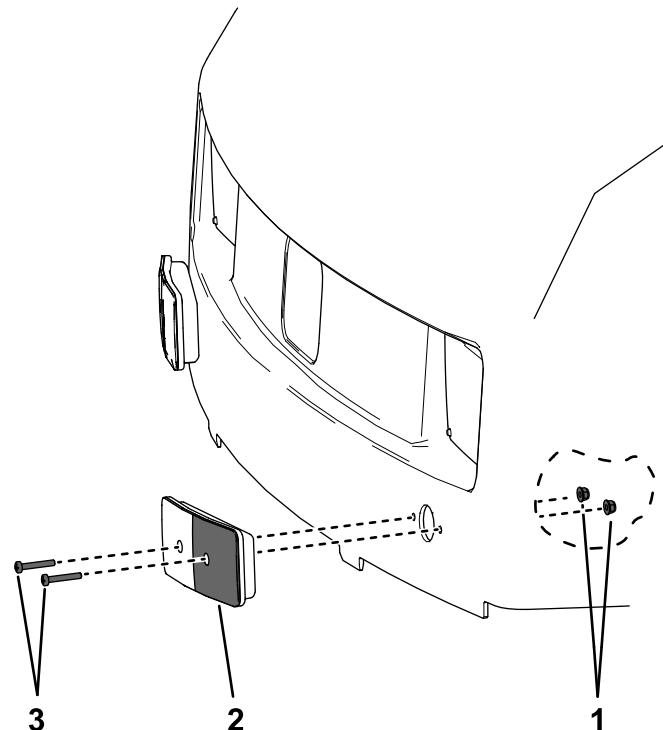


Bild 21

1. Kreuzschlitzschraube 3. Mutter
2. Blinker

2. Suchen Sie auf der Innenseite der Motorhaube die 4 Punkte neben den Löchern für die

Blinkleuchten und bohren Sie Löcher mit einem Durchmesser von 6 mm, wie in [Bild 22](#) abgebildet.

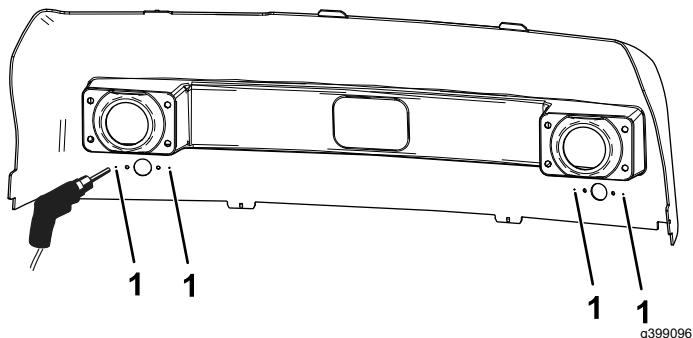


Bild 22

Innenseite der Motorhaube dargestellt

1. Bohren Sie 4 Löcher mit 6 mm

3. Installieren Sie die zwei Blinkerhalterungen an der Motorhaube mit 4 Schlossschrauben (#10 x $\frac{1}{2}$ ") und 4 Sicherungsmuttern (#10) ([Bild 23](#)).

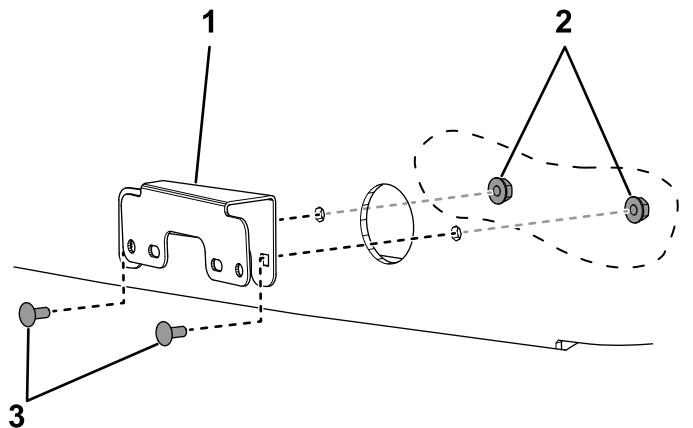


Bild 23

- | | |
|------------------------------|---|
| 1. Blinkerhalterung | 3. Schlossschraube (Nr. 10 x $\frac{1}{2}$ ') |
| 2. Sicherungsmutter (Nr. 10) | |
-
4. Installieren Sie die Lichter an den Halterungen mit der im Schritt 1 entfernten Hardware ([Bild 24](#)).

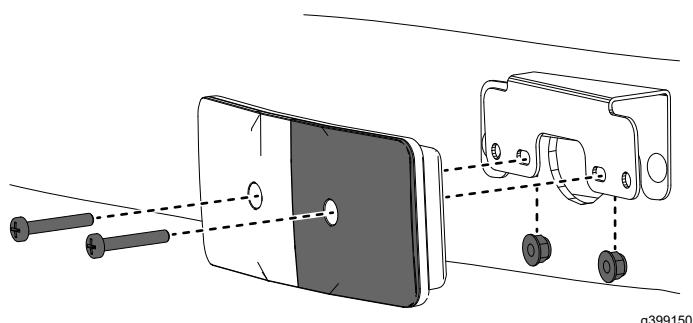


Bild 24

g399150

8

Abschließen der Installation

Keine Teile werden benötigt

Verfahren

Schließen Sie das Minuskabel an die Batterie an.

9

Testen der Licher

Keine Teile werden benötigt

Verfahren

Hinweis: Eine Person sollte Ihnen helfen, damit Sie die getesteten Licher sehen können.

1. Setzen Sie sich auf den Fahrersitz und drehen Sie den Schlüssel in die Position EIN .
2. Drücken Sie den Lichtschalter in die EIN-Stellung.

Hinweis: Die Scheinwerfer und die Nummernschildbeleuchtung müssen aufleuchten.

3. Betätigen Sie den linken und rechten Blinker.

Hinweis: Die Blinker sollte vorne an der Maschine und die Rücklichter sollten hinten an der linken und rechten Seite der Maschine blinken.

4. Treten Sie das Bremspedal durch.

Hinweis: Die Bremslichter sollten aufleuchten.

5. Drehen Sie den Zündschlüssel auf die Aus-Stellung und ziehen Sie ihn ab.



Count on it.